

「おしゃべり交流会 こうりゅうかい ほっとタイム NIHONGO ではなそう！」 in Zoom

主催：(公財)横浜市国際交流協会

Information about chat sessions / 聊天会的息

日本語学習にオンラインで気軽に参加でき、互いに交流しながら日本語で楽しく話せる場、また日本語学習経験がある外国人ボランティアの活躍の場として月1回開催しました。

目的

日本語学習の機会を充実させること。人とつながる場を作ること。日本人と交流を持つことにより地域活動へ参加するきっかけとなること。

場所オンライン
(Zoom)**担当**・YOKEスタッフ
・日本語学習経験のある外国人ボランティア**対象**横浜市内に在住・
在学・在勤する日
本語学習者**参加者数**

8人



はな べんきょう にほんご ため
話すチャンスがない、勉強した日本語を試してみた

なかま ひと じょうほう
い、仲間がほしい・・・どんな人でもOKです。情報
こうかん じぶん はな にほんご こうりゅう
交換したり、自分のことを話したり、日本語で交 流
したりしましょう！



To all of you who are studying Japanese.
This is a gathering where we speak in Japanese.
We exchange information, talk about our hobbies,
etc. Let's have fun chatting in Japanese.

致所有学习日语的朋友们
这是一个用日语交流的聚会。
交流信息，谈论自己的兴趣爱好等。
让我们用日语愉快地聊天吧。



年間
予定 2023年：5月12日(金) 6月2日(金) 7月7日(金) 8月4日(金) 9月1日(金) 10月6日(金)
11月10日(金) 12月1日(金) 2024年：1月12日(金) 2月2日(金) 3月1日(金)



よこはま日本語学習支援センター
Yokohama NIHONGO Support Center
<https://yokohama-nihongo.com>
運営：公益財団法人 横浜市国際交流協会(YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみたい・つながりたい」
をサポートします！



「おしゃべり交流会(こうりゅうかい) ほっとタイムNIHONGOではなそう！」 in Zoom

第10回 2/2 (金) 「お気に入りの写真」



節分にちなんで、最初に恵方巻の話をしました。食べたことがある人、明日初めて食べる人など、様々でした。「お気に入りの写真」では、日本に来て初めて行ったお花見の写真、子どもが生まれたときの写真、4月から通う大学院の写真を見せながら、紹介したり質問したりしました。

In connection with Setsubun, we first talked about ehomaki. Some had eaten it before, others for the first time tomorrow. In the 'Favourite photos' section, they introduced and asked each other questions as they showed photos of their first hanami (cherry blossom viewing) in Japan, the birth of their child, and the graduate school they will attend from April.

因为明天是24节气的节分,我们谈了关于节分的话题—紫菜卷(开运卷寿司)。参加的人之中,有人说吃过,还有人说明天第一次吃等等。之后,谈了“最喜欢的照片”时,大家展示了自己喜欢的照片。比如来日本以后首次赏樱花时的,孩子出生时的,还有从4月开始要上的大学院的各种各样的照片。大家边介绍自己的照片并接受提问了。

第11回 3/1 (金) 「春と言えば」



3月3日は「ひなまつり」なので、雛祭りのお話からはじめました。蛤で作ったひな人形の紹介や、お花好きの参加者の家に飾った桃の花など、春を感じた一日でした。リピーターの参加者が、生まれて1か月の赤ちゃんを抱いて参加したので、みんなでお祝いを伝えました。

3 March is the Girls' Festival, so we started by talking about the Girls' Festival. The day felt like spring, with the introduction of dolls made from clams and peach blossoms decorated in the homes of flower-loving participants. A repeat participant joined us with her one-month-old baby in her arms, and we all congratulated her.

3月3日は女儿节,我们的话题是从女儿节开始的。这次我们感受到了春天的气息,因为参加者的介绍当中有用蛤蜊壳制成的雏人偶;还有喜欢花的介绍了用桃花制作的装饰品等。经常参加本交流会的一位学员怀里抱着一个月大的孩子参加,大家都送去了祝福。

	テーマ		テーマ
5月	旅行の思い出	11月	日本に来て感じたこと
6月	私の日本語学習法	12月	年末年始
7月	夏祭り	1月	今年やりたいこと
8月	8月	2月	お気に入りの写真
9月	防災	3月	春と言えば
10月	秋と言えば		

外国人ボランティアからのコメント

- ・参加者から学ぶことも多く、とても勉強になった。
- ・日本の文化・行事などの話は大切だと思う。
- ・自分が話したことが、同じ悩みを持つ参加者の役にたっているのうれしい。

日本語学習経験のある外国人ボランティアの方と一緒に毎回テーマを決め、講座をつくっています。



よこはま日本語学習支援センター
Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

運営:公益財団法人 横浜市国際交流協会(YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみたい・つながりたい」
をサポートします!

